



**Kode der Ausschreibung
AOV/CA 030/2015**

**REINIGUNGSDIENST FÜR
DIE FREIE UNIVERSITÄT
BOZEN**

**Erkennungskode CIG:
LOS 1: 652990473E
LOS 2: 6529921546**

**Codice gara
AOV/CA 030/2015**

**SERVIZIO DI PULIZIA SERVIZIO DI PULIZIA
PER LA LIBERA UNIVERSITA' DI
BOLZANO**

**Codice CIG:
LOS 1: 652990473E
LOS 2: 6529921546**

Klarstellung 27

Bezüglich der obengenannten Ausschreibung wird um folgende Klarstellung gefragt.

Im Falle von Bietergemeinschaften laut Teilnahmevoraussetzungen von Punkt d1) „Spezifischer Umsatz von gleichwertigen Dienstleistungen“ steht in den Ausschreibungsbedingungen geschrieben:

„Im Falle einer Bietergemeinschaft, eines ordentlichen Konsortiums, eines EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen muss die gegenständliche Voraussetzung vom Mandatar zu mindestens 40%, von den Mandanten zu mindestens 10% besessen werden. Dieses Ausmaß muss mit einem einzigen Vertrag pro Unternehmen geleistet worden sein.“

Es wird gefragt, ob im Falle einer Teilnahme in einer Bietergemeinschaft mit anderen Prozentsätzen (z.B. 60% des Mandatars und 40% der Mandanten) diese Prozentsätze auch mit einem einzigen Vertrag pro Unternehmen in gleichwertigen Dienstleistungen geleistet worden sein müssen, oder ob diese nur eine Mindestqualifizierungsvoraussetzung und nicht eine Teilnahmevoraussetzung sind.

Chiarimento 27

Con riferimento alla gara in oggetto si chiede il seguente chiarimento.

Nel caso di RTI il requisito di cui al punto d1) fatturato specifico - il disciplinare recita:

"In caso di RTI, consorzio ordinario, GEIE, rete di impresa, il presente requisito deve essere posseduto dalla mandataria per almeno il 40% e dalla mandante per almeno il 10%. Tali percentuali devono essere conseguite mediante un solo contratto per ditta".

Si chiede se in caso di partecipazione in RTI con percentuali diverse (es. 60% mandataria e 40% mandante) tali percentuali devono essere sempre conseguite, per servizi analoghi, tramite un unico contratto oppure quello che recita il disciplinare è solo un requisito minimo di qualificazione e non di partecipazione.

Antwort 27

Die Voraussetzung ist eine Teilnahmevoraussetzung und sie muss vom Mandatar zu mindestens 40% und von den Mandanten zu mindestens 10% erfüllt werden.

Es ist kein Problem, falls der Mandatar und die Mandanten die Voraussetzung in größeren Anteilen besitzen.

Auf jeden Fall muss dieses Ausmaß mit einem einzigsten Vertrag pro Unternehmen geleistet worden sein und die Summe muss die 100% erreichen.

Risposta 27

Il requisito è un requisito speciale di partecipazione e deve essere posseduto dalla mandataria per almeno il 40% e dalla mandante per almeno il 10%.

Se mandataria e mandanti possiedono il requisito in quote maggiori non ci sono problemi.

In ogni caso tali percentuali devono essere conseguite mediante un solo contratto per ditta e, sommate, devono raggiungere in totale il 100%.